

**POZIVNO PISMO/ ПОЗИВНО ПИСМО/
INVITATION LETTER**

PODACI O IZDAVAOCU-IZDAVATELJU/ ПОДАЦИ О ИЗДАВАОЦУ/ ISSUER'S DATA

Prezime, ime roditelja, ime/ Презиме, име родитеља, име/ Surname, name of parents, name	Adresa stanovanja/ Адреса становања/ Address of residence
Datum, mjesto i država rođenja/ Датум, мјесто и држава рођења Date, place and state of birth	Grad/ Град/ City
LK/OI ili pasoš / putovnica broj, datum i mjesto izdavanja/ ЛК или пасош број, датум и мјесто издавања/ Number, date and place of issue of the ID or passport	Kontakt telefon/ Контакт телефон/ Phone number
Podaci o trenutnom/ trenutačnom zaposlenju/ Подаци о тренутном запослењу/ Data on current employment	Mjesečni prihodi/ Мјесечни приходи/ Monthly income
Drugi izvori prihoda/ Други извори прихода/ Other sources of income	Visina drugih izvora prihoda/ Висина других извора прихода/ Other sources of income
Podaci o stambenom prostoru/ Подаци о стамбеном простору/ Data on type of accomodation	Status u BiH (za strance)/ Статус у БиХ (за странце)/ Status in BiH (for aliens)

**PODACI O STRANCU KOJEG POZIVAM/ ПОДАЦИ О СТРАНЦУ КОЈЕГ ПОЗИВАМ/
DATA ON THE INVITED ALIEN**

Prezime(na)/ Презиме(на)/ Surname(s)	
Ranija prezimena / Ранија презимена/ Previous surnames	
Ime(na)/ Име(на)/ Name(s)	
Pol / Spol/ Пол/ Sex	
Ime roditelja/ Име родитеља/ Name of the parents	
Datum, mjesto i država rođenja/ Датум, мјесто и држава рођења/ Date, place and state of birth	
Broj i važnost putne isprave/ Број и важност путне исправе/ Passport number and validity	
Državljanstvo/ Држављанство/ Citizenship	
Druga državljanstva/ Друга држављанства/ Other citizenships	
Bračni status/ Брачни статус/ Marital status	
Zanimanje/ Занимање/ Occupation	
Trenutno zaposlenje i podaci o poslodavcu/ Тренутно запослење и подаци о послодавцу/ Current employment and data on the employer	
Stranac će u BiH boraviti na adresi / Странац ће у БиХ боравити на адреси/ The Foreign Citizen shall reside at the following address	

PODACI O POSJETI/ ПОДАЦИ О ПОСЈЕТИ/ DATA ON VISIT

Koja je svrha posjete/ Која је сврха посјете/ Purpose of the visit	
Kada će stranac ući u BiH i koliko će boraviti u BiH/ Када ће странац ући у БиХ и колико ће боравити у БиХ/ When will the invited foreigner enter BiH and how long will he/she stay in BiH?	

Da li će pozvani stranac tražiti privremeni boravak u BiH/ Да ли ће позвани странац тражити привремени боравак у БиХ/ Will the invited foreigner apply for the temporary residence in BiH?	
Da li ste u srodstvu sa strancem kojeg pozivate i kako/ Да ли сте у сродству са странцем којег позивате и како/ Are you in a family relationship with the invited foreigner and how?	
Ako niste u srodstvu kako i koliko dugo poznajete stranca kojeg pozivate/ Ако нисте у сродству како и колико дуго познајете странца којег позивате/ If you are not in a family relationship, how long have you known the invited foreigner?	
Navedite šta znate o porodičnoj/ obiteljskoj situaciji pozvanog stranca/ Наведите шта знате о породичној ситуацији позваног странца/ State all particulars you know about the family situation of the invited foreigner?	
Da li još neka osoba putuje sa pozvanim strancem/ Да ли још неко лице путује са позваним странцем / Is another person travelling with the invited foreigner?	
Gdje pozvani stranac namjerava da ide nakon posjete BiH/ Гдје позвани странац намјерава да иде након посјете БиХ/ Where is the invited foreigner intending to go after the visit to BiH?	
Drugi podaci/ Други подаци/ Other data:	

ОБАВЕЗНО/ОБВЕЗНО ПРОЧИТАТИ/ ОБАВЕЗНО ПРОЧИТАТИ/ COMPULSORY TO READ:

Pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom/ kaznenom odgovornošću izjavljujem da kod sebe pozivam u posjetu navedenog stranca i u skladu-sukladno sa članom-člankom 34. stav-stavak 4. Zakona o kretanju i boravku stranaca i azilu („Sl. glasnik BiH“, broj 36/08) izjavljujem da za vrijeme boravka pozivanog stranca na sebe preuzimam obavezu/obvezu da istim osiguram smještaj, pokrijem troškove liječenja, osiguram izdržavanje i podmirim ostale troškove koji mogu nastati za vrijeme boravka stranca u BiH, troškove stavljanja stranca pod nadzor, dobrovoljnog napuštanja ili prisilnog udaljenja, kao i sve druge troškove izlaska stranca iz BiH. Poznato mi je i saglasan/suglasan sam da se podaci navedeni u ovom obrascu, prosljeđuju nadležnim organima /tijelima BiH, provjeravaju i obrađuju radi ovjere pozivnog pisma. Svjestan sam da lažna izjava može dovesti do odbijanja ovjere pozivnog pisma, kao i krivičnog/kaznenog gonjenja shodno/sukladno pravnim propisima BiH./

Под пуном моралном, материјалном и кривичном одговорношћу изјављујем да код себе позивам у посјету наведеног странца и у складу са чланом 34. став 4. Закона о кретању и боравку странаца и азилу („Сл. гласник БиХ“, број 36/08) изјављујем да за вријеме боравка позиваног странца на себе преузимам обавезу да истим осигурам смјештај, покријем трошкове лијечења, осигурам издржавање и подмирим остале трошкове који могу настати за вријеме боравка странца у БиХ, трошкове стављања странца под надзор, добровољног напуштања или присилног удаљења, као и све друге трошкове изласка странца из БиХ. Познато ми је и сагласан сам да се подаци наведени у овом обрасцу, просљеђују надлежним органима БиХ, провјеравају и обрађују ради овјере позивног писма. Свјестан сам да лажна изјава може довести до одбијања овјере позивног писма, као и кривичног гоњења сходно правним прописима БиХ. /

Under full moral, material and legal responsibility (or criminal responsibility) I declare that I invite the above mentioned foreigner to visit me in accordance with Article 34 Paragraph 4 of the Law on Movement and Stay of Aliens and Asylum („BiH Official Gazette“, No.36/08), I am agreeing to assume the full responsibility to: provide room, apartment or other means of stay, cover costs of hospitalization and medication, provide support and pay for all other costs that may occur during the stay of the aforementioned alien in Bosnia and Herzegovina, pay for costs of placing the alien under supervision, voluntary leaving of the country or forced expulsion, as well as all other costs of the alien exiting from Bosnia and Herzegovina. I am aware and I agree that the data supplied in this form, is submitted to the relevant authorities in BiH, for verification and processing, for the purpose of authorising the invitation letter. I am aware that any false statements may lead to the refusal of the authorisation of the invitation letter and may also render me liable for prosecution in accordance with the legal regulations of Bosnia and Herzegovina.

(Ovjera organa/tijela uprave ili notara/ Овјера органа управе или нотара / Authorised by the administrative body or the Notary)

(Potpis izdavaoca-izdatelja /Потпис издаваоца/Issuer's Signature)

Ovjerava Terenski centar Službe / Овјерава Теренски центар Службе / Stamp of Field Office